



Une dispute bruyante chez les voisins.
Une amie avec un coquard.
Un enfant qui subit des violences
à la maison.

HALT !
GEWALT



Dans de nombreuses situations, nous ne savons pas comment réagir.

Il faut du courage pour faire quelque chose en tant que témoin.

La seule mauvaise réaction est d'ignorer les soupçons.

Ne rien faire protège les auteur-e-s de violence.

**WAS
KANN
ICH TUN** ?

De petits gestes suffisent souvent.

Observez les conseils suivants :



Demander de l'aide – tél. 117

- Garder ses distances et **toujours appeler la police en cas d'urgence.**
- Interrompre la situation, p. ex. sonner, appeler, frapper. Garder ses distances !
- Contacter un **centre de conseil** comme l'aide aux victimes (tél. 061 205 09 10, lu-ve 8h30-12h, 13h30-16h30) ou La main tendue (tél. 143, 24h/24).
- Vous connaissez une personne concernée ? Vous pouvez l'accompagner à la consultation.



Briser le silence

- Ne rien faire protège les auteur-e-s de violence.
- Aborder la personne lorsqu'elle est seule, au mieux peu de temps après une dispute.
- La confiance est importante – qui connaît bien la personne ? Vous ou les voisin-e-s ?
- Ne pas servir d'intermédiaire entre les personnes concernées !



Écouter

- Des gestes simples aident : une écoute compréhensive est souvent utile.
- Montrer de l'empathie si la personne ne rompt pas tout de suite : les séparations sont difficiles.
- Ne pas donner des conseils non sollicités à la personne touchée.
- Sauf en cas d'urgence : laisser la personne décider elle-même de ce qu'elle veut faire.



Informier

- S'informer soi-même : que savez-vous de la violence domestique ? Vous trouverez plus d'informations sur www.halt-gewalt.bs.ch
- Partagez vos connaissances : passez des dépliants plus loin – si possible en personne.



Se protéger

- Veillez à ne pas vous mettre en danger ni à mettre en danger les autres.
- Ne portez pas le poids tout seul – mettez-vous en réseau sur la plateforme « Halt Gewalt » ou avec vos voisin-e-s.
- Les témoins peuvent également demander conseil auprès des institutions mentionnées.



Soutenir

- Info : sur www.halt-gewalt.bs.ch on voit qui dans le quartier participe à « Halt Gewalt ».
- La visibilité est importante : aidez à sensibiliser le public au thème de la violence domestique !

Violence domestique au quartier - Que peux-je faire?

Contact:

Stadtteilsekretariat Kleinbasel

Klybeckstrasse 61

4057 Basel

+41 77 438 99 10

halt-gewalt@kleinbasel.org

www.halt-gewalt.bs.ch



Gestaltung: Howald Biberstein



Justiz- und Sicherheitsdepartement des Kantons Basel-Stadt

Kantonspolizei

STIFTUNG
3FO

jacqueline spengler
stiftung



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Eidgenössisches Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann EBG
Finanzhilfen